

### 3 Pádraig Mac Con Iomaire, 869P; *Teachtaire ag iarraidh mná*

Pádraig Mac Con Iomaire, 869P, An Coillín; IA 15b (b). Recorded by Séamas Mac Aonghusa (SA), broadcast on RTÉ radio 1948. Courtesy of Roinn Bhéaloideas Éireann.

- [SA]  
2 xur'əx ə | ʔə | ən 'f'æ:r əʔ | v'ox ə<sup>9</sup> | 'g'iarə nə 'mřū: 'o:g'ə | l'e 'po:sə |  
kur'əʃ tʃe | 't'a:xtər'ə | r'uv'ə 'hē:īn' | ə | 'f'iaxən' | ə 'hugəx | ʔə ʔə r'ə f'i |  
4 'u:əl | nū: 'sɑ:stə | 'l'eʃ |  
[SA]  
6 ə 'hiəxt ə | gɑ: 'hiərə l'e 'po:sə | 'd'e:rhəx ə | ən' 't'a:xtər'ə |  
- xur' ə | l'ehəd'ə fo 'gɑ:r'ə | ə 'd'a:xtər'əxt m'ē | er' ən 'uəkɑ:d'ə fo | ə'e |  
8 is ə | r'ed'ər'ə 'bo: gəs 'ki:rəx e |  
ogəs 'dæv'fo:r' 'd'æ:s | er' 'i:nəx e |  
10 əgəs | ər'ə 'hū:n' 'l'æ:t ,e' | ər' 'hū:n' 'l'æ:t ,e' |  
[SA]  
12 'd'e:rhəx əʔ | ʔə<sup>n</sup> | v'ā:n 'o:g | gɑ: 'dæ:n' h'iʔ | marə 'dæ:n' h'i:ʃ tʃe l'e'hə |  
- n'ī: 'red'ər'ə 'bo: nū: 'ki:rəx e |  
14 s n'ī: 'dæv'fo:r' 'd'æ:s er' 'i:nəx e |  
s n'ī: 'hū:n' 'l'um ē | n'ī: 'hū:n' 'l'ūm 'ē<sup>ā</sup> |  
16 [SA]  
nū: d'e:rhəʃ tʃi: gɑ: 'dæ:n' i:ʔx | ʔən | 'f'æ:r'ə | 'l'e:hə | xur'həx ə 't'a:xtər'ə gə  
18 'd'i: i: | ə |  
- əs 'ā:n' 'l'um ē | əs 'ā:n' 'l'ūm ē |  
20 [SA]  
tā m'ē | 'po:sə m'ē e |  
22 [SA]  
d'i:n-f'i: n 'sokru: | ən' 'f'i:n' |  
24 [Tá tuairisc eicint agad dom faoin gcleamhnas. Cén chaoi a ndéantaí anseo sa  
taobh seo tíre é?]  
26 Chuireadh an, an fear a bheadh ag iarraidh na mná óige le pósadh, chuireadh sé  
teachtair roimhe héin, e-, ag féachain a hugach. An raibh sí umhal ná sásta leis  
28 [Sea.]  
a thíocht a, dhá hiarraidh le pósadh. Déarthadh an, an teachtaire:  
30 -Chuir a leithide seo dh'fhear i dteachtairacht mé ar an uacáide seo. E-  
Is u-, ridire bó agus caorach é,  
32 Agus daimhseoir deas ar aonach é,  
Agus ar háin leat é? Ar háin leat é?  
34 [Sea.]  
Déarthadh an, an bhean óg dhá dtaitní-, mara dtaitníodh sé léithi:  
36 -Ní ridire bó ná caorach é,  
Is ní daimhseoir deas ar aonach é,  
38 Is ní háin liom é. Ní háin liom é.

- [*Sea. Sin é.*]
- 40 *Nó déarthadh sí dhá dtaitníodh an fear léithi a chuirtheadh an teachtaire go dtí í,*  
*u-:*
- 42 *-Is áin liom é. Is áin liom é.*
- [*Tá fhios agam.*]
- 44 *Tá mé — Pósthaidh mé é.*
- [*Bhuel ansin, déantaí an socrú ansin.*]
- 46 *Déanfí an socrú ansin.*